

GENEL KREDİ SÖZLEŞMESİ SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME FORMU

نموذج المعلومات قبل الاتفاقية في اتفاقية الائتمان العامة

Ekli Genel Kredi Sözleşmesi (GKS) Bankamız tarafından tek taraflı olarak önceden hazırlanmış tip sözleşme niteliğinde olup, genel işlem koşulları içermektedir. Genel işlem koşulları, bir sözleşme yapılırken düzenleyenin, ileride çok sayıdaki benzer sözleşmede kullanmak amacıyla, önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümleridir. Karşı tarafın menfaatine aykırı genel işlem koşullarının sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır. Bu nedenle aşağıda Bankamızla imzalamayı düşündüğünüz GKS içerisinde yer alan genel işlem koşulları hakkında bilgi verilmektedir. Bilgilendirme için www.kuveyturk.com.tr adresinden de ayrıntılı bilgi edinebilir; sözleşme hükümlerini daha rahat tetkik edebilirsiniz.

Bilgilendirme Konuları:

1-GKS Banka ile Müşteri arasında gerçekleşecektir tüm kredi ve mevzuatın kredi saydığı işlem ve ilişkiler için geçerlidir.

2-Sözleşmenin uygulama ve yorumunda, Bankanın bir Katılım Bankası olduğu öncelikle nazara alınır; Bankanın üretici, satıcı, sağlayıcı vs. olmadığı, sadece kredi/finansman sağlayan olduğu esas alınır. Bu nedenle Bankanın çalışma prensipleri nedeniyle, herhangi bir işlemin özelliği icabı sözleşmeye eklenen hüküm (örneğin bazı işlemlerde Müşterinin, bazı işlemlerde Bankanın vekil kabul edilmesi gibi) sadece o işlem bakımından nazara alınır, genele şamil edilmez.

3-Banka, GKS'deki hak ve yetkilerini dilediği zaman kullanabilir. Bu hakları kullanıp, kullanmaması Bankaya bir sorumluluk yüklemez.

4-Banka kredi limitini, TL veya herhangi bir yabancı para cinsinden kullanabilir. Banka limiti ve kredinin kullanım koşul ve konusunu değiştirebilir, kullanımını belirli biçimlerde sınırlayabilir. Müşteriye limit tahsis edilmiş olması, limitin mutlaka kullanılacağı anlamında değildir.

5-Grup limitlerinde, limitin gruba dâhil olanlardan biri veya birkaçı veya tamamı tarafından ve ne miktarda kredi kullandıklarına bakılmaksızın, gruba dâhil olan ve Sözleşmede imzası bulunanların hepsi; doğmuş ve doğacak borçların tamamından Bankaya karşı müşterekken ve müteselsilen sorumludurlar.

6-Kredi, Bankanın yazılı kabulü olmadıkça kısmen veya tamamen erken kapatılamaz.

7-Döviz veya dövize endeksli kredi kullanılması halinde, kredinin TL karşılığının hesaplanması kredi kullanırma

İn اتفاقية الائتمان العامة (GKS) المرفقة بهذا النموذج هي اتفاقية معدة سابقاً من قبل مصرفنا من جانب واحد وتشمل على أحكام الإجراءات العامة. وإن أحكام الإجراءات العامة عبارة عن أحكام الاتفاقية المعدة سابقاً من جانب واحد والمقيدة إلى الطرف الآخر من أجل استخدامها في تحرير عديد من الاتفاقيات التالية. و من أجل أن تشمل الاتفاقية على أحكام الإجراءات العامة المخالفة لمصالح الطرف الآخر يجب تقديم المعلومات الازمة من قبل منظم الاتفاقية إلى الطرف الآخر اثناء إبرام الاتفاقيه حول وجود هذه الأحكام، وتوفير التسهيلات الازمة من أجل الحصول على معلومات حول ذلك، و موافقة الطرف الآخر على هذه الأحكام. ولذلك نزوركم بالمعلومات عن أحكام الإجراءات العامة حول اتفاقية الائتمان العامة التي ترغب في إبرامها مع مصرفنا. يمكنكم الحصول على معلومات تفصيلية من عنوان كذا وتدقيق أحكام الاتفاقية بشكل أدق.

قضايا التوضيحات :

1. إن اتفاقية الائتمان العامة سوف تكون سارية لكافه الائتمانات والاعمال والمعاملات المعدة كائتمان بين المصرف والعميل.

2. يتم النظر أولاً في تنفيذ و تفسير الاتفاقية إلى أن هذا المصرف هو مصرف مساهم وأن هذا المصرف ليس بم tangent ولا باع ولا مجهز و هلم جرا بل هو مجرد ممول/مقدم الإنماء. ولذلك فإن بعض الأحكام التي يتم اضافتها إلى الاتفاقية (مثل اعتبار العميل كوكيل في بعض الإجراءات أو المصرف في بعض منها) وفقاً لميزة آية عملية بموجب مبادئ عمل المصرف سوف تكون سارية في هذه العملية فقط، ولا تشمل على كافة العمليات.

3. و يمكن للمصرف الاستفادة من الحقوق والصلاحيات المنوحة له في اتفاقية الائتمان العامة في اي وقت. ولا يتحمل المصرف أية مسؤولية عن الاستفادة أو عدم الاستفادة من هذه الحقوق.

4. و يمكن للمصرف تقديم حد الإنماء إلى استفادة العميل بالليرة التركية أو العملات الأجنبية الأخرى. ويمكن التعديل في حد المصرف او موضوع و شروط الاستفادة من الإنماء، كما يمكن تحديدها بالأشكال المحددة . و اذا تم هناك تحديد اي حد للعميل لا يعني أنه سوف يسمح في استفادته منه نهائياً.

5. و في حد الإنماء للمجموعات فإن كافة الأشخاص من المجموعة والذين وقعوا على الاتفاقية يكونون مسؤولين من كافة الديون المترتبة أو التي سوف تترتب تجاه المصرف بشكل مشترك و متسلسل، بغض النظر عن استقرار اى واحد منهم او اكثراً كلهم وعن مبلغ الاستقرار.

6. ولا يمكن إعادة دفع مبلغ الاستقرار دون الموافقة الخطية من قبل المصرف.

7. و اذا تم الاستقرار بالعملة الأجنبية او مؤشرها على العملات الأجنبية يتم الاعتماد في حساب مقابل الإنماء بالليرة التركية الى اسعار شراء العملات الأجنبية للمصرف في تاريخ منح الإنماء، كما يتم الاعتماد في اعادة الدفع الى اسعار بيع العملات الأجنبية للمصرف في تاريخ الدفع. وهناك مخاطر اسعار الصرف في مثل هذه الائتمانات ولذلك يمكن الزيادة في مبلغ القساط من حيث الليرة التركية بسبب زيادة اسعار صرف العملات الأجنبية.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveyturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتنبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveyturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0160.01



8. والمصرف لديه الحرية في الاجابة أو عدم الاجابة الى طلبات تعديل المدة والمبلغ والشروط الأخرى في تعهدات الضمان وتجديد التعهادات ومنح التعهادات الجديدة أو الإضافية وتعيين المدة للتعهادات غير المحددة لها المدة ونقلها الى محل اخر و نقل الضمانات و غيرها من كافة التغيرات. كما أن المصرف لديه الحرية في تنفيذ هذه الاجراءات على الرغم من ان لم يكن هناك أية طلب أو موافقة او رضا او اذن العميل، كما له الاجابة الى هذه الطلبات.
9. ان بطاقات الائتمان التجارية للعميل خاضعة لاحكام اتفاقية الائتمان العامة . ويمكن للمصرف ايقاف استخدام البطاقة أو الغائها أو انهاء الاتفاقية قبل تاريخ نهاية الصلاحية بسبب اساءة استخدام البطاقة أو تجاوز الحد أو عدم دفع المستحقات في التاريخ الاخير المحدد لها أو عدم انتقال العميل لاي بند من الاتفاقية او بدون ذكر أي مبرر.
10. وفي بعض الحالات المنصوص عليها في اتفاقية الائتمان العامة و اللوائح التنفيذية و التي لا تتحصر بهذه الاسباب فقط، تكتسب كافة مستحقات المصرف الاستعجال. و عند اكتساب المستحقات الاستعجال يعتبر المشتري انه فشل في الدفع دون الحاجة الى اي اخطار او تبليغ او احتجاج او متابعة الاجراءات القانونية الاخرى.
11. و اذا لم يتم دفع المستحقات المكتسبة للاستعجال يعتبر المشتري انه فشل في الدفع دون الحاجة الى اي اخطار او تبليغ او الاجراءات الاخرى. ويكون من الممكن تنفيذ كافة الاحكام المتعلقة بفشل العميل في تنفيذ اتفاقية الائتمان العامة .
12. ويمكن للمصرف تأشير أي مستحقة بالليلة التركية و/ او العملات الأجنبية وغير مدفوعة في وقتها المحدد لها (المتأخرة)، إلى الدولار الأمريكي (العملات الأجنبية) على أساس أسعار الصرف في تاريخ الأجل المحدد للدفع (في نهاية اليوم) دون الحاجة إلى أي إنذار أو إشعار أو أي إجراءات أخرى.
13. والمصرف لديه الحق في المستحقات غير المدفوعة في وقتها، في إضافة الغرامات التأخيرية كأرباح التأخر للفترة ما بين بداية التأخير وتاريخ الدفع الفعلي للمستحقات، بحسب القسط اليومي على أساس معدل أرباح التأخير المتفق عليها عن طريق خطى بين الطرفين، وذلك بغض النظر إلى تأشير المصرف أو عدم تأشيرها إلى الدولار الأمريكي.
14. والمصرف لديه الصلاحية في قطع الحسابات كلية كانت أو جزئية بسبب ظهور الأسباب المبررة لها من خلال إرسال التبليغ، وجعل المستحقات مستعدة وإنهاء الإتفاقية وطلب المستحقات والتحصيل، وطلب إعادة أو إلغاء قيمة خطابات الضمان وتعهدات الضمانات الأخرى، والاستفادة من كافة الحقوق المنوحة له في الإتفاقية.
15. والمصرف لديه الصلاحية في الالتجاء إلى كل الوسائل القانونية من أجل الحصول على مستحقاته شريطة عدم التحصيل المكرر وذلك حتى في حالة تقديم الرهن أو الرهن العقاري أو الكفالة أو الضمانات الأخرى وعلى الرغم من أن يكون هناك متابعة حبس الرهن أو الداعوي القائمة الأخرى.
16. الضمانات : يمكن للمصرف أن يطلب الرهن العقاري ورهن الأموال المنقوله ورهن الحساب وتملك المستحقات والكفالة والضمان والكمبيالات وهم جرا وغيرها من أنواع الضمانات

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0160.01



<p>olması hallerinde dahi mükerrer tahsilât yapmamak kaydı ile alacakları için tüm yasal yollara başvurmaya yetkilidir.</p> <p>16-Teminatlar: Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliki, kefalet, garanti, kambiyo senedi vb. GKS'de yazan veya yazmayan bilcümle teminatı isteyebilir. Ayrıca gerekirse ek teminat da talep edebilir. Kredinin kullandırılmasını bunların teminine bağlayabilir; bunların verilmemesini muaceliyet nedeni sayabilir.</p> <p>17-Teminatların tesis ve fekki ile ilgili tüm masraflar Müşteriye aittir. Bunlar ödenmedikçe Banka kendi edimini ifadan kaçınabilir.</p> <p>18-Banka teminatların sigortalanmasını talep edebilir; tüm prim ve masraflar Müşteriye aittir.</p> <p>19-Müşterinin, Banka uhdesinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak vadesi gelmiş veya gelecek bilcümle; alacak, döviz ve TL cari/katılma hesapları ve kâr payları ve sair ferileri, bloke hesaplar, nakit hesaplar, kiralık kasalar, lehlerine gelmiş ve gelecek havaleler ile gönderilecek havaleler, tahsile verilmiş olsalar dahi police, bono, çek, konışmento, emtiayı temsil eden senetler dahil bilcümle kıymetli evrak ve bedelleri, tahviller, hisse senetleri ve bunların kâr payları ve kuponları, altın ve her türlü eşya (mal) üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman ve takas hakkı vardır.</p> <p>20-GKS'ye istinaden Banka ile Müşteri arasındaki asli ve/veya feri tüm alacak, borç, iş, işlem, ilişkilere ait olarak, ilgili mevzuat gereği doğacak ve ödenmesi gerekebilecek her türlü vergi, resim, harç, fon, masraf ve sair mali yükümlülükler ile bunlara gelecek zamlar, ihdas veya ekler, bunların cezaları, gecikme hallerindeki ferileri Müşteriye aittir.</p> <p>21-Giderler: Kredi nedeniyle peşinen Bankaya ödenmesi gereken masraf ve ücretlerdir.</p> <p>a) Dosya Masrafi işlem tutarına göre değişiklik gösterir. Kredi tutarına göre oransal hesaplanır.</p> <p>b) Teminat olarak kabul edilecek şeylerin kıymet takdirinin yapılması için gerekli Ekspertiz Masrafi ve teminat değerlemesi için ödenecek ekspertiz masrafi Müşteri tarafından peşin ödenir.</p> <p>c) Kredi ve kredi sayılan işlemler dolayısıyla Müşteriden alınacak normal masraflar ile teminat ve senet alımı, bunların fek, terkin ve iadeleri, borçların tahsili başta olmak üzere bu Sözleşmede belirtilen tüm işler ve ilişkiler nedeni ile gerek sözleşme ve gerekse mevzuat gereği Müşteriye ait olduğu hukum altına alınmış her türlü teminat, tescil ve fek masrafları, sigorta primleri, komisyon, protesto, tebliğ, haberleşme, borsa veya diğer bir yerlere kayıt, tescil, terkin, fek, nakliye, depo, ardiye ve muhafaza, tahlil, ekspertiz masrafları yanında tespit, teslim, tahliye, ihtiyacı haciz, ihtiyacı tedbir, icra takibi, haciz, muhafaza, satış, dava masrafları; dava ve takip işlemleri için resmi olarak yapılacak ödemeler dışında ayrıca bu işlemlerin</p>	<p>المنصوص أو غير المنصوص عليها في إتفاقية الإنتمان العامة كضمان مستحقاته. كما يمكن له أن يطلب أيضاً ضمانات إضافية إذا لزم الأمر. ويجوز له أن يجعل منح الإنتمانات مربوطة بتقديم هذه الضمانات، وأن يعد عدم تقديمها سبباً لاستبعاد المستحقات.</p> <p>17. وتحمل العميل جميع التكاليف المتعلقة بتقديم وفك كافة الضمانات. وما لم يتم دفع هذه الضمانات يمكن للمصرف الإجتناب عن الوفاء بالتزاماته.</p> <p>18. يمكن للمصرف أن يطلب تأمين كافة هذه الضمانات على نيتها تحمل العميل الاقساط والتكاليف الناجمة عنها.</p> <p>19. ويلمك المصرف حق الرهن والحبس والتحويل والمراقبة على كافة مستحقات العميل على المصرف والمترتبة أو التي سوف تترتب والتي تم أو لم يتم الوصول إلى الأجل المحدد لها، وحسابات العملات الأجنبية والليرة التركية والحسابات الجارية والمساهمة والأرباح والفروع الأخرى والحسابات الملغاة والحسابات التقديمة والصناديق المؤجرة والحوالات الواردة له أو عليه والبوليسات المودعة من أجل التخصيل والسدادات المتمثلة بالأوراق المالية والشيكل وبوليصات الشحن والأمتعة والأرباح الناجمة منها والكونيون والذهب وجميع أنواع السلع (البضائع).</p> <p>20. ويتتحمل العميل جميع أنواع الضرائب والرسوم والتكاليف والنفقات والالتزامات المالية الأخرى اللاحقة دفعها والتي سوف تترتب وفقاً للوائح التنفيذية والإصافات والزيادات والإحداثات والغرامات التظاهرية والفروع الناجمة من التأخير وذلك كلها ناجمة من المستحقات الأصلية والقرعية والديون والأعمال والإجراءات العلاقات بين المصرف والمشتري في إطار إتفاقية الإنتمان العامة.</p> <p>21. النفقات : هي التكاليف والرسوم اللاحقة دفعها إلى المصرف نقلياً بسبب الإنتمان:</p> <ul style="list-style-type: none"> أ - تختلف رسوم الملف فقاً لمبلغ القروض، ويتم حسابها بشكل سنبي وفقاً لمبلغ القروض. ب- تكاليف التقييم اللاحقة من من أجل تقدير قيمة الأشياء المقدمة كضمان، و أتعاب الخبير لتقييم الضمانات، سيتم دفعها من قبل العميل فوراً. ج- يتتحمل العميل كافة التكاليف العادي الناجم من الإنتمان والإجراءات التي تعتبر كائنة، والضمانات وشراء الأوراق المالية، وفكها وتركها وإعادتها، وتحصيل الديون وغيرها من جميع أنواع الضمانات والتسجيل والفك التي يتتحملها العميل وفقاً لما هو المنصوص عليها في الإتفاقية واللوائح التنفيذية ناجمة من كافة الأعمال والعلاقات الواردة في الإتفاقية، وأقساط التأمين وأتعاب اللجان والاحتياج والإعلام والاتصالات وتسجيلها في سوق الأوراق المالية أو أي مكان آخر والتسجيل والترك، و الفك والنقل والتخزين والمستودع و الحماية والإختيار و تكاليف التقييم بما في ذلك التسلیم والإخلاء والجزء الاحتياطي و الامر القضائي المؤقت وإجراءات حبس الرهن والجزء والمحافظة والبيع و تكاليف التقاضي و المدفوعات الرسمية في القضية وإجراءات المتابعة وغيرها من تكاليف الإقامة الداخلية أو الخارجية ونفقات السفر المدفوعة من قبل المصرف من أجل تنفيذ هذه المعاملات، و النفقات الإدارية وغيرها من جميع أنواع النفقات.
---	---

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0160.01



22. ويتحمل العميل كافة رسوم المراجعة اللازمة دفعها للبنية العامة والتقاضي والإجراءات القانونية الأخرى، ورسوم التحصيل ورسوم القرار ورسوم التنازل و رسوم التحصيل الخارجي ورسم التمييز وغيرها من كافة الرسوم والضرائب والتكاليف والنفقات والمدفوّعات حول ذلك كلها.
23. يعتبر العناوين المبلغة إلى المصرف لأي سبب من الأسباب أو العنوانين الأخيرة المسجلة في السجل التجاري (إذا لم يكن هناك العنوان المسجلة في المصرف) هي عناوين المراسلة. وإذا لم يتم تبليغ التغييرات في العنوانين إلى المصرف فوراً، فالتبليغات المرسلة إلى أي واحدة من العنوانين المسجلة لدى المصرف للعميل والكفلاء وإن كانت العنوانين متعددة، أو العنوانين المسجل في السجل التجاري (أو نظام مرنيس بالنسبة للأشخاص الحقيقة) يعتبر أنها قد وصلت إليه في تاريخ الوصول إلى العنوان المرسل إليه وإن لم يصل إلى المخاطب.
24. وفي حل النزاعات الناشئة من إتفاقية الإنتمان العامة يكون محاكم إسطنبول (مركز) ومكاتب حبس الرهن فيها مختصة في حلها. وإن هذه الإتفاقية لا تلغى صلاحيات المحاكم العامة ومكاتب حبس الرهن. كما أن المحاكم ومكاتب حبس الرهن في المناطق التي تقع فيها فروع المصرف سوف تكون مختصة في حل النزاعات الناشئة من هذه الإتفاقية.
25. وسوف يتم الاعتماد على حسابات وسجلات ودفاتير المصرف وحواسيبها و ميكروفيلم والميكروفيش والصوت والفيديو وغيرها من السجلات والوثائق في حل النزاعات الناشئة من هذه الإتفاقية، وإنها سوف تعد بمثابة الحجج القطعية وفقاً للمادة رقم 193 من قانون الاجراءات المدنية (بغض النظر عن تأييدها وعدم تأييدها).
26. و إتفاقية الإنتمان العامة تعتبر جزءاً لا تتجزأ من كافة التعهادات والإتفاقيات العامة والخاصة المحررة بين العميل والمصرف سابقاً وإتفاقيات التمويل والأوراق المالية والقروض المحررة بين العميل والمصرف سابقاً. كما أن كافة الأحكام الجديدة والمختلفة المنصوص عليها في هذه الإتفاقية سوف تكون سارية في كافة الإتفاقيات المحررة سابقاً وزيادات حد القروض المتعلقة بهذه الإتفاقيات والإتفاقيات الإضافية والإنتمانات التي سيتم منحها في المستقبل والإجراءات التي تعتبر كائنة.
27. ولقد تم تحرير هذه الإتفاقية باللغتي التركية والערבية، كما إذا كان هناك أي نزاع بين النصين سيكون النص التركي ملزماً وموجاً للعمل به.

MÜŞTERİ _____
ADI SOYADI / İMZA
التوقيع _____
 اسم وكنية العميل

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتنبي/شيشلي/إسطنبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم

5411

MSTS.0160.01

